

Elbląg, dnia 20 czerwca 2017 r.



INSPEKCJA WETERYNARYJNA

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII
W ELBLĄGU

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII W ELBLĄGU

20 06 2017

Zad: 12732 zad:

podpis:

*Elż/05/03C
Leczenie i profilaktyka
choroby w Elblągu*

*K.S.
23.06.2017*

- Prezydent Miasta Elbląg
- Burmistrz Miasta i Gminy Młynary
- Burmistrz Miasta i Gminy Pasłęk
- Burmistrz Miasta i Gminy Tolkmicko
- Wójt Gminy Elbląg
- Wójt Gminy Godkowo
- Wójt Gminy Gronowo Elbl.
- Wójt Gminy Markusy
- Wójt Gminy Milejewo
- Wójt Gminy Rychliki

Nasz znak: PIW.pl.070.5.20.2017

Dot. sprawy nr: --- pismo z dnia: ---

Szanowne Państwo

W związku z aktualną sytuacją epizootyczną w zakresie afrykańskiego pomoru świń i pojawianiem się kolejnych ognisk tej choroby zwracam się z uprzejmą prośbą o spowodowanie niezwłocznego zaopatrzenia wszystkich możliwych parkingów, stacji benzynowych, miejsc obsługi podróżnych oraz wszelkich pozostałych miejsc postojowych pozostających w gestii gminy w pojemniki lub kontenery przeznaczone na odpady żywnościowe oraz regularne ich opróżnianie oraz zamieszczenie we wskazanych powyżej miejscach materiałów informujących o roli żywności w rozprzestrzenianiu się afrykańskiego pomoru świń (w załączeniu przykładowa ulotka).

Ze względu na zbliżający się sezon wakacyjny, związany ze wzmożonym ruchem turystycznym, w tym międzynarodowym, a także pracami sezonowymi gwałtownie rośnie ryzyko zawleczenia afrykańskiego pomoru świń. Rozprzestrzenienie się tej trudnej do zwalczania choroby spowodowałoby trudne do oszacowania straty dla gospodarki naszego kraju. Jednocześnie przypominam o konieczności niezwłocznego usuwania i utylizacji martwych dzików z nawierzchni drogi bądź pasa drogowego i powiadamiania mnie o fakcie znalezienia tych zwłok.

Z poważaniem
POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII
w Elblągu
Jerzy Koronowski
Jerzy Koronowski

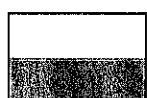
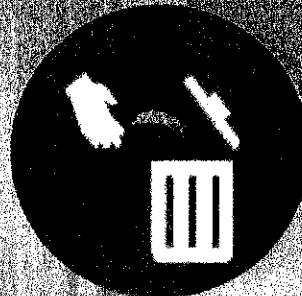


Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Elblągu
ul. Grunwaldzka 108, 82-300 Elbląg

tel.: (55) 237-02-53, fax: (55) 236-84-33, e-mail: piw@elblag.piw.gov.pl, www.elblag.piw.gov.pl



Główny Lekarz Weterynarii



Uwaga!

Główny Lekarz Weterynarii informuje, że:

- afrykański pomór świń (ASF) stwierdzono: w Rosji, Białorusi, Ukrainie, Litwie, Łotwie, Estonii, Polsce;
- choroba stanowi zagrożenie dla milionów świń i dzików oraz powoduje olbrzymie straty ekonomiczne;
- afrykański pomór świń, który nie jest groźny dla ludzi, może być przenoszony przez żywność.

Prosimy wyrzucać resztki jedzenia wyłącznie do zamykanych pojemników na śmieci.



Achtung!

Der leitende Amtstierarzt informiert:

- die Afrikanische Schweinepest wurde in: Russland, Weißrussland, Ukraine, Litauen, Lettland, Estland und Polen bestätigt;
- diese Krankheit bedroht Millionen Haus- und Wildschweine und verursacht große wirtschaftliche Verluste;
- Lebensmittel können die für den Menschen ungefährliche Krankheit übertragen.

Bitte werfen Sie Speisereste nur in verschlossene Müllbehälter.



Attention!

Chief Veterinary Officer informs that:

- african swine fever (ASF) has occurred in: Russia, Belarus, Ukraine, Lithuania, Latvia, Estonia, Poland;
- the disease poses a threat to millions of pigs and wild boar, and it causes tremendous economic losses;
- african swine fever, which is not dangerous to humans, can be transmitted by food.

Please place leftover food only in lockable trash cans.



Внимание!

Главный ветеринарный врач сообщает, что:

- случаи африканской чумы свиней выявлены в: России, Беларуси, Украине, Литве, Латвии, Эстонии, Польше;
- болезнь представляет собой угрозу для миллионов свиней и кабанов, а также приводит к огромному экономическому ущербу;
- это неопасное для человека заболевание может передаваться через пищу.

Просим выбрасывать остатки пищи только в закрытые контейнеры для мусора.